INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

Zk-4086

AGINDUA, 2003ko ekainaren 25ekoa, Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuarena. Honen bitartez, Euskal Autonomia Erkidegoko txikizkako udal-merkatuei zuzendutako diru-laguntzen emakida arautu da, merkatu horietan egiturazko aldaketak egin ditzaten, dagozkien merkatariek edo beren erakunde ordezkariek bultzatuta.

121/2000 Dekretuak (ekainaren 27koa, ekonomia sustatzeko laguntza-lerroak ezartzen dituena), III. kapituluan, merkataritza-arloko laguntza-lerroak arautu ditu, eta, 20. artikuluan, zehazki, udal-merkatuei laguntzak emateko programa arautu du. Eta, lehendabiziko azken xedapenean, dekretu hori garatzeko eta betearazteko behar diren xedapenak emateko ahalmena eman zaio Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuari.

Dekretu horren babesean, 2000ko ekainaren 30eko Agindua (2000ko abenduaren 5eko Aginduaz aldatua) eman zuen Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuak. Hor arautu zen Euskal Autonomia Erkidegoko txikizkako udal-merkatuei zuzendutako diru-laguntzen emakida, merkatu horietan egiturazko aldaketak egin ditzaten, dagozkien merkatariek edo beren erakunde ordezkariek bultzatuta. Agindu horretan, Euskal Autonomia Erkidegoan egonda, zuzenean, dagozkien merkatariek kudeatzen dituzten txikizkako udal-merkatuetan egindako inbertsio-proiektuetarako laguntzen esparru orokorra definitu zen.

Tradizionalki, txikizkako udal-merkatuek herritarrak hornitu izan dituzte, eta benetako espezialista izan dira produktu freskoetan. Banaketako egiturak eta kontsumitzaileen ohiturak aldatu izanak eragin erabakigarria izan dute txikizkako udal-merkatuetan, eta une honetan beharrezkoa da egoera berrietara egokitzea. Horregatik, beharrezkoa da, batetik, osoko berregituratzean laguntzea, batez ere kalitateaz ari garela (kantitatearen aldetik baino gehiago). Eta bestetik, merkataritza-enpresek kudea dezaten laguntza ematea; antolamendu-egitura berria ezartzea dakar horrek.

Egin beharreko ekintzen xede nagusia izan behar da egitura horietan integratutako merkataritza-enpresen eta txikizkako udal-merkatu osoaren baldintzak inguruko baldintza eta eskarietara egokitzea. Ondorio horietarako, honakoak joko dira enpresa onuraduntzat: merkatu horietan dauden enpresa ertain eta txikiak eta merkatariek parte hartzen duten merkatari-elkarteak edo nortasun juridikoarekiko bestelako erakundeak, betiere udal-merkatua berregituratzen badute eta hura kudeatzen badute.

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

N°-4086

ORDEN de 25 de junio de 2003, del Consejero de Industria, Comercio y Turismo, por la que se desarrolla la concesión de ayudas económicas a los Mercados Municipales Minoristas del País Vasco para la realización de cambios estructurales en los mismos impulsados por sus comerciantes o sus entidades representativas.

El Decreto 121/2000, de 27 de junio, por el que se establecen distintas Líneas de Ayudas con Fines de Promoción Económica, regula en el Capítulo III las líneas de ayuda en el área de Comercio, regulando en su artículo 20 el programa de Ayudas a mercados municipales, facultándose en su Disposición Final Primera al Consejero de Industria, Comercio y Turismo para dictar las disposiciones que sean precisas para su desarrollo y ejecución.

Al amparo del citado Decreto, fue dictada la Orden de 30 de junio de 2000, modificada por Orden de 5 de diciembre de 2000, del Consejero de Industria, Comercio y Turismo, por la que se regula la concesión de ayudas económicas a los Mercados Municipales Minoristas del País Vasco para la realización de cambios estructurales en los mismos impulsados por sus comerciantes o sus entidades representativas, en la que se definió el marco general de las ayudas destinadas a los proyectos de inversión realizados en los Mercados Municipales Minoristas radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco y gestionados directamente por sus comerciantes.

Tradicionalmente, los Mercados Municipales Minoristas han asegurado el abastecimiento de la población siendo verdaderos especialistas en producto fresco. Los cambios en la estructura distributiva y en los hábitos de los consumidores, han incidido de manera determinante en la marcha de los Mercados Municipales Minoristas, siendo preciso en estos momentos una adecuación a las nuevas circunstancias. Por ello, se hace necesario apoyar su reestructuración integral, en un sentido más cualitativo que cuantitativo, e impulsar su gestión por las empresas comerciales, con la consecuente implantación de un nuevo modelo organizativo.

Las acciones a realizar han de tener como finalidad principal la adecuación de las condiciones de las empresas comerciales integradas en estas estructuras así como del conjunto del Mercado Municipal Minorista a los requisitos y demandas de su entorno. A estos efectos, tendrán la consideración de empresas beneficiarias las PYMEs ubicadas en estos mercados así como las Asociaciones de comerciantes u otras entidades con personalidad jurídica propia en la que participen los comerciantes y que lideren y gestionen la reestructuración del mercado municipal.

Itzultzekoa ez den laguntzaren modalitatean nahiz finantza-kostua murrizteko modalitatean emango dira laguntzak, betiere etorkizunean hitzartzen diren hitzarmenen babespean egiten diren mailegu-eragiketez ari garela. Edozein kasutan, honakoak diruz lagun daitezkeen kontzeptuak izango dira: azterketak egitea, txikizkako udal-merkatuaren osoko transformaziorako edota txikizkako salmenta-postuak gaitzeko eta ekipatzeko inbertsioak gauzatzea.

Merkatuen osoko transformaziorako inbertsioen hedadura medio, pizgarriak aldatzea komeni dela ikusi da, gaur egungo beharrizanetara egokitzeko. Aldaketa horiek eta ezarri nahi diren beste batzuk ikusita, aurreko agindua indargabetzea komeni da, eta haren ordez beste xedapen bat ezartzea, aldaketak sistematikoki artikulatuko dituena.

Horren guztiaren ondorioz,

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.– Xedea

1.– Agindu honen xede da 121/2000 Dekretuko (ekainaren 27koa, ekonomia sustatzeko laguntzak ezartzen dituena) 20. artikuluan ezarritako udal-merkatuei laguntzeko programako esparru orokorra garatzea.

2.– Laguntza-programa horri jarraikiz, Euskal Autonomia Erkidegoan diren eta merkatariek berek kudeatutako txikizkako udal-merkatuetan egindako inbertsio-proiektuetarako laguntza ekonomikoak emango dira. Inbertsio horiek merkatu horiek kalitatearen aldetik berregituratzeko eta egiturak eta merkatariak ingurunearen baldintza eta eskarietara egokitzeko izan behar dute.

2. artikulua.– Baliabide ekonomikoak

1.– Aurreko artikuluan adierazitako helburura zuzendutako ekonomia-baliabideek sorburu hau izango dute: Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan horretarako ezarritako aurrekontu-kredituak.

Agindu honetan arautzen diren laguntzen zenbateko osoa, dagokion deialdi-ebazpenean adierazitakoa, aldatu egin ahal izango da, eskatutako laguntzen guztizko kopurua kontuan izanda, eta honako baliabide hauen gorabeheran: Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren beste laguntza-programa batzuk aurrera eramatean agortu gabe geratu diren aurrekontu-programen gorabeheran, alegia. Merkataritza eta Kontsumo sailburuordearen ebazpenaren bidez, halako aldaketen berri zabalduko da.

Las ayudas se concederán bien en la modalidad de subvención no reintegrable bien en la modalidad de reducción del coste financiero de aquellas operaciones de préstamo que se formalicen al amparo del Convenio o Convenios que se suscriban en el futuro. En todo caso, serán conceptos subvencionables la realización de estudios, la ejecución de inversiones destinadas a la transformación integral del mercado municipal minorista o a la habilitación y equipamiento de los puestos de venta minoristas.

Se ha constatado que la amplitud de las inversiones destinadas a la transformación integral de mercados aconsejan una modificación de los incentivos necesarios para adecuarlos a las necesidades actuales. A la vista de estas modificaciones y otras que se pretenden introducir, resulta conveniente derogar la Orden anterior y sustituirla por una nueva disposición que articule los cambios introducidos de una manera sistemática.

En su virtud,

DISPONGO:

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.– Objeto

1.– El objeto de la presente Orden es desarrollar el marco general del Programa de Ayudas a mercados municipales establecido en el artículo 20 del Decreto 121/2000, de 27 de junio, por el que se establecen distintas líneas de ayudas con fines de promoción económica.

2.– De acuerdo con dicho Programa de ayudas, se otorgarán ayudas económicas destinadas a los proyectos de inversión realizados en los Mercados Municipales Minoristas radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco gestionados por los propios comerciantes. Las inversiones se dirigirán a la reestructuración cualitativa de dichos Mercados, para su adecuación estructural y la de sus comerciantes a los requisitos y demandas de su entorno.

Artículo 2.– Recursos Económicos

1.– Los recursos económicos destinados a la finalidad del artículo anterior procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El importe global de las ayudas reguladas en la presente Orden, consignado en la correspondiente resolución de convocatoria, podrá ser modificado teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas de ayudas del Departamento de Industria, Comercio y Turismo. De la presente circunstancia se dará publicidad mediante Resolución de la Viceconsejera de Comercio y Consumo.

2.– Administrazio-ebazpen baten bidez laguntzak ukatuko dira, baldin laguntza horiek emateko erabili beharreko aurrekontuan helburu horretarako kreditu egokia eta nahikoa ez badago. Horregatik guztiagatik, programa hau indarrean den bitartean, baldin ekitaldi ekonomiko batean laguntzak emateko esleitutako kreditua bukatzen bada, horren berri zabaltzeko, administrazio-ebazpena emango du Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak. Ebazpenean, kreditua zein egunetan bukatu den adieraziko da. Ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

Dena dela, ekitaldi bateko aurrekontu-kredituari eslei dakizkioke aurreko ekitaldietan aurkeztutako inbertsio-proiektuei buruzko laguntza eskariak. Horretarako, nahitaezkoa da proiektu horiek agindu honetan laguntzak lortzeko araututa dauden betekizunak bete ditzaten, eta gainera, proiektu horiek hasi ziren ekitaldietako aurrekontu-kredituekin laguntzerik ez izatea. Lehentasunak erabakitzeko, ukatutako lehenengo eskariaren data gorde egingo da.

3.– Laguntzak ordenan emango dira, espedientea osatuta dagoen unearen arabera.

3. artikulua.– Laguntzen modalitatea

Agindu honetan arautako laguntzak gauzatzeko, honako modalitate hauek erabiliko dira:

a) Agindu honen babespean eta ondorio horietarako Euskal Autonomia Erkidegoan diharduten finantza-erakundeekin sinatzen diren lankidetza-hitzarmenen babespean, gauzatzen dituzten maileguen edota finantza-errentamenduko eragiketen finantza-kostua murriztea.

b) Itzultzekoak ez diren diru-laguntzak.

4. artikulua.– Erakunde onuradunak

1.– Laguntza horiek jaso ahalko dituzte:

a) Enpresa ertain eta txikiek, baldin txikizkako udalmerkatuan badihardute eta hura berregituratzeko osoko proiektuan parte hartzen badute. Enpresa ertain edo txikitzat joko da nortasun fisiko edo juridikoko unitate ekonomikoa, eskariaren unean hurrengo baldintzak betetzen dituena:

– 250 langile baino gutxiago izatea.

– Urteko negozio-bolumena 40.000.000 euro baino gehiagokoa ez izatea. Edo, bestela, urteko balantze orokorra 27.000.000 euro baino gehiagokoa ez izatea.

– Aurreko betekizunetakoren bat betetzen ez duen (edo duten) beste enpresa batek (edo batzuek) enpresa horretan kapitalaren edo boto-eskubideen %25eko partaidetza edo handiagoa ez izatea, zuzenean edo zeharka.

2.– Mediante resolución administrativa se procederá a denegar las ayudas en el caso en que el presupuesto al que deban imputarse las citadas ayudas carezca de crédito adecuado y suficiente para la finalidad pretendida. Por todo ello, mientras se encuentre vigente el presente programa si en un ejercicio económico se agota el crédito consignado para la concesión de las ayudas, al objeto de dar publicidad a esta circunstancia, se emitirá resolución administrativa por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo en la que se señalará la fecha en que se ha producido el agotamiento del citado crédito, publicándose la misma en el Boletín Oficial del País Vasco.

En todo caso, se podrán imputar a los créditos presupuestarios de un ejercicio las nuevas solicitudes de ayudas relativas a proyectos de inversión presentados en los ejercicios anteriores, siempre que los citados proyectos cumplan con los requisitos establecidos en la presente Orden para la obtención de ayudas y que, además, no hayan podido ser atendidos con los créditos presupuestarios del ejercicio en el que se iniciaron. A los efectos de criterios de prioridad se conservará la fecha de la primera solicitud denegada.

3.– La concesión de las ayudas se irá realizando ordenadamente en función del momento en que el expediente esté completo.

Artículo 3.– Modalidad de las ayudas

Las ayudas contempladas en la presente Orden se materializarán a través de las siguientes modalidades:

a) Reducción del coste financiero de las operaciones de préstamo o de arrendamiento financiero, que se formalicen al amparo de la presente Orden y del Convenio o Convenios de Colaboración que a tal efecto se suscriban con las Entidades Financieras que operan en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) Subvenciones no reintegrables.

Artículo 4.– Entidades Beneficiarias

1.– Podrán acceder a estas ayudas:

a) Las pequeñas y medianas empresas (PYMEs) que desarrollen su actividad en un Mercado Municipal Minorista y que participen en un proyecto integral de reestructuración del mismo. Se entenderá por Pequeña o Mediana Empresa, la unidad económica con personalidad, física o jurídica, que en el momento de la solicitud, cumpla los siguientes requisitos:

– Que emplee a menos de 250 trabajadores.

– Que su volumen de negocio anual no exceda de 40.000.000 euros, o su balance general anual no exceda de 27.000.000 euros.

– Que no se halle participada directa o indirectamente en un porcentaje igual o superior al 25% de su capital o de sus derechos de voto por otra empresa o conjuntamente por varias de ellas, que no reúnan los requisitos anteriormente expuestos.

Aurrez adierazitakoari buruz beste edozer interpretatzeko, 1996ko apirilaren 3ko Batzordearen Gomendioan (edo hura ordezkatu nahiz aldatzen dutenetan) enpresa ertain eta txikien definizioaz esandakoa hartuko da kontuan.

Edonola ere, adierazitako enpresen jarduera nagusia merkataritzakoa izan behar da, negozio-bolumenari dagokionez.

Arau honen ondoriotarako, merkataritza-jardueratzat joko da helburu horrekin eskuratutako produktu edo merkantziak, funtsezko aldaketarik gabe, merkatuaren eskura jartzea, bai eta ekoizleek, artisauek edo industrialariek zuzenean azken kontsumorako ondasunak saltzea ere. Halako ondasuntzat jotzen dira hirugarrenei zerbitzuak eskaintzeko, ekoizteko edo merkaturatzeko prozesuetan integratzeko ez direnak.

b) Merkatari-elkarteak eta nortasun juridiko propioa duten bestelako erakundeak, duten forma juridikoa gorabehera, baldin txikizkako udal-merkatuetako merkatariek parte hartzen badute haietan eta kudeatu egiten badituzte, betiere, erakunde horiek behar besteko ordezkaritza badute.

Ondorio horietarako, behar besteko ordezkaritza dutela joko da merkatarien % 60 hartzen dutenean.

c) Merkatari-taldeak edo enpresa arteko egiturak, nortasun juridikoa dutenak nahiz ez dutenak, gehienbat txikizkako udal-merkatuetakoak diren merkataritzako enpresa ertain eta txikiek osatzen dituztenak, elkarren arteko mendekotasunik gabeak, a) idatz-zatian jasotzen direnak, kokatzen diren txikizkako udal-merkatua berregituratzea sustatzea dutenak oinarrizko helburutzat.

Legezko nortasunik ez badu, merkatari-taldeak edo enpresa arteko egiturak behar beste ziurtatuta geratu beharko du konpromiso baten bidez. Konpromiso horretan, argi zehaztuko dira xehetasun hauek: egiturak zein ordezkaritza duen; diru-laguntzak aurkeztutako inbertsiorako erabiliko direla ziurtatzeko bermeak; enpresa onuradun guztien zerrenda; onuradunen konpromisoak; eta horietako bakoitzaren artean inbertsioa nola banatu den.

2.— Agindu honetan araututako laguntzak nahiz diru-laguntzak enpresa onuradunei edo erakundeei onartu eta, hala badagokio, ordaindu aurretik, amaitu egin behar dira prozedura hauek: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta haren erakunde autonomoek emandako antzeko laguntzak edo diru-laguntzak direla kausa laguntzak itzultzeko edo zigortzeko hasi diren prozedurak, baldin halako prozeduraren baten izapideak aurrera badoaz une horretan.

Para cualquier otra interpretación de lo señalado anteriormente, se tendrá en cuenta lo establecido en la Recomendación de la Comisión de 3 de abril de 1996, sobre la definición de pequeñas y medianas empresas, o las disposiciones que la sustituyan o modifiquen.

En cualquier caso las empresas señaladas deberán ser empresas cuya actividad principal, en cuanto al volumen de negocio, sea comercial.

A los efectos de la presente norma, se entenderá por actividad comercial la puesta a disposición del mercado de productos o mercancías adquiridas con esa finalidad, sin modificación sustancial de las mismas, así como la venta de bienes de consumo final realizada directamente por los productores, artesanos o industriales, entendiéndose por tales bienes aquellos no destinados a integrarse en procesos de producción, comercialización o prestación de servicios a terceros.

b) Las Asociaciones de comerciantes y aquellas otras entidades con personalidad jurídica propia, cualquiera que sea la forma jurídica que adopten, en las que participen los comerciantes de los Mercados Municipales Minoristas y que gestionen los mismos, siempre que estas entidades sean suficientemente representativas.

A estos efectos, se entenderán suficientemente representativas cuando agrupen un 60% de comerciantes.

c) Agrupaciones de comerciantes o estructuras interempresariales, con o sin personalidad jurídica, constituidas mayoritariamente por pequeñas y medianas empresas comerciales radicadas en los Mercados Municipales Minoristas, no dependientes entre sí, recogidas en el apartado a), cuyo objetivo básico sea la promoción de la reestructuración del Mercado Municipal Minorista donde se ubican.

En el supuesto de que no tuviera personalidad jurídica, la agrupación de comerciantes o estructura interempresarial deberá quedar suficientemente acreditada mediante un compromiso en el que se establezca con claridad la representación de la estructura, las garantías para destinar la subvención a la inversión que se presenta, la relación de todas las empresas beneficiarias, sus compromisos y la distribución de la inversión entre cada una de ellas.

2.— La concesión y, en su caso, el pago a las entidades o empresas beneficiarias de las ayudas reguladas en esta Orden quedará condicionada a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

II. KAPITULUA

LAGUNTZAK

LEHEN ATALA

AKTIBO FINKOETAN INBERTITZEKO PROIEKTUEN FINANTZA ERRENTAMENDUKO ETA MAILEGUKO ERAGIKETEN FINANTZA KOSTUA MURRIZTEKO LAGUNTZAK.

5. artikulua.– Diruz lagun daitezkeen proiektuak

Kapitulu honen ondorioetarako, honako betekizunak betetzen dituztenak hartzen dira diruz lagun daitezkeen inbertsio-proiektutzat:

1.– Agindu honetako 4. artikuluko 1 a) idatz-zatian zehazten diren enpresek egindakoak, baldin salmenta-postuak gaitzea eta ekipatzea badute xede.

2.– Agindu honetako 4. artikuluko 1.b) idatz-zatian zehazten diren erakundeetakoren batek egindakoak, baldin honako xedea badute: udal-merkatuen osoko eraldatzea, betiere elementu komunak birgaitzeko eta egiturak egungo beharrizanetara egokitzeko inbertsioak gauzatuta.

3.– Eskatzaileek Euskal Autonomia Erkidegoko txikizkako udal-merkatuetan kokatu behar dituzte inbertsio-proiektuak.

Edonola ere, laguntzaren helburu diren aktiboak txikizkako udal-merkatuetako edota haietan dauden merkataritzako enpresa ertain eta txikietako merkataritza-jarduerei zuzenean lotuta egon beharko dira.

4.– Inbertsio-proiektuek bideragarri izan behar dute teknikaren, ekonomiaren eta finantzaren aldetik.

5.– Inbertsio-proiektuetan, ekitaldi batean baino gehiagotan gauzatzen diren proiektuak diren gorabehera, deialdi-ebazpena indarrean sartzen den ekitaldian egindako inbertsioak baino ezingo dira diruz lagundu. Hortaz, ekitaldi bakoitzean aldi horretan egin daitekeen proiektuaren zatiari dagokion diru-laguntza eskatu behar da.

6.– Inbertsio-proiektuek, diru-laguntza jaso ahal izateko, deialdia egiteko ebazpena indarrean sartzen den ekitaldian gauzatutako inbertsioak baino ez ditzakete beren baitan hartu. Emakida-ebazpena egokitzen den ekitaldian egotziko dira laguntzak. Inbertsioak ekitaldi horretan erosi direla joko da, baldin ekitaldi horretako behin betiko eskariaren edo fakturaren bidez justifikatzen badira.

Dena dela, aski justifikatutako zergatiengatik proiektua gauzatzeko epean atzerapenik izanez gero, Merkataritza Zuzendaritzak gehienez sei hilabeteko luzapena onartu ahal izango du, inbertsio-proiektua erabat amaitzeko eta egiaztatzeko. Horretarako, behar be-

CAPITULO II

AYUDAS

SECCIÓN PRIMERA

AYUDAS DESTINADAS A LA REDUCCIÓN DEL COSTE FINANCIERO DE LAS OPERACIONES DE PRÉSTAMO Y DE ARRENDAMIENTO FINANCIERO DE PROYECTOS DE INVERSIÓN EN ACTIVOS FIJOS.

Artículo 5.– Proyectos Subvencionables

A los efectos del presente capítulo, se consideran proyectos de inversión susceptibles de ayuda, aquellos que cumplan los siguientes requisitos:

1.– Los realizados por las empresas a que se refiere el apartado 1 a) del artículo 4 de la presente Orden y que tengan por objeto la habilitación y equipamiento de los puestos de venta.

2.– Aquellos acometidos por alguna de las entidades a que se refiere el apartado 1.b) del artículo 4 de la presente Orden y que tengan por objeto la transformación integral de mercados municipales mediante la ejecución de inversiones en elementos comunes para rehabilitar y adecuar las estructuras a las necesidades actuales.

3.– Los solicitantes deberán localizar los proyectos de inversión en los Mercados Municipales Minoristas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En todo caso, los activos objeto de apoyo, deberán estar directamente relacionados con las actividades desarrolladas en los Mercados Municipales Minoristas o PYMEs comerciales ubicadas en los mismos.

4.– Los proyectos de inversión deberán ser viables técnica, económica y financieramente.

5.– En los proyectos de inversión, con independencia de que se trate de proyectos cuya realización se efectúe en más de un ejercicio, únicamente serán subvencionables las inversiones efectuadas en el ejercicio correspondiente al de entrada en vigor de la resolución de convocatoria. Por lo tanto, se deberá solicitar en cada ejercicio la subvención correspondiente a la parte del proyecto realizable en el período.

6.– Los proyectos de inversión, para ser subvencionables, deberán comprender únicamente inversiones adquiridas en el ejercicio correspondiente al de entrada en vigor de la resolución de convocatoria. Las ayudas se imputarán al ejercicio en que recaiga la resolución de concesión. Se entenderá que las inversiones han sido adquiridas en el mencionado ejercicio, si se justifican a través de pedido en firme o factura definitiva de dicho ejercicio.

No obstante, cuando por causas debidamente justificadas, el proyecto vaya a sufrir una demora en el plazo de materialización, la Dirección de Comercio podrá conceder una prórroga máxima de seis meses para la completa culminación y justificación del proyecto de

zala eskatu beharko da luzapena, egiaztatzeko ezarritako epea edo mugaeguna iritsi aurretik.

6. artikulua.– Diruz lagun daitekeen inbertsioa

1.– Laguntzak kalkulatu ahal izateko, ondorengo hauek joko dira diruz lagun daitezkeen inbertsiotzat: enpresako aktibora gehitzen diren aktibo finkoak erostea. 4.1.a) eta 4.1.b) idatz-zatietan aipatutako erakunderen batek egindako erosketak izan behar dira. Aktibo horiek, agindu honetan eta agindu hau garatzen duten xedapenetan araututakoari jarraituz bete beharreko baldintzez gain, beste baldintza hauek ere bete behar dituzte:

a) Ondorengo kategoria hauetakoren batekoa izatea. Kategoria horiek Kontabilitateko Plan Orokorrean (abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuan jasoa) ezarri dira, segidan adierazitako idatz-zati hauetan:

– 215 Aplikazio informatikoak.
– 220 Lurrak eta ondasun naturalak.
– 221 Eraikuntzak.
– 222 Instalazio teknikoak.
– 223 Makineria.
– 224 Tresneria.
– 225 Bestelako instalazioak.
– 226 Altzariak.
– 227 Informazioa prozesatzeko ekipoak.

Lurren kasuan, eraikitako partearengatik baino ez daiteke diruz lagun.

Aktiboen preziotzat haien balio «garbia» hartuko da, hots, fakturatutako zenbatekoari Balio Erantsiaren gaineko Zerga kenduta ateratzen den balioa.

b) Estreinakoz erabiltzen diren edo estreinakoz funtzionatzen duten tresnak izatea. Erabilitako eraikinak edo eraikuntzak erostea izanez gero, berritzat hartuko dira eraikin edo eraikuntza horiek.

c) Gutxienez, hiru urtez izatea enpresaren aktiboan eta merkatuan, dagokion fakturaren datatik hasita.

d) Erakunde edo enpresa eskatzaileak berak fabrikatuak ez izatea.

e) Eraikinak erosteko inbertituz gero, dagokion eskrituran azaltzen den balioa hartuko da oinarritzat.

2.– Laguntzak kalkulatzeko, hau besterik ez da kontuan hartuko: laguntzak eskatzen diren urtean aktiboek duten eroste prezioa. Berdin dio ekitaldi batean baino gehiagotan egiten diren proiektuak badira ere. Aktibo horiek enpresan egon beharko dute fisikoki, dagokien ikuskatzea egiten denean, eta ekitaldi horretako fakturekin egiaztatuko dira.

7. artikulua.– Finantza-eragiketak

1.– Atal honetan araututako laguntzak honakoei dagozkie: alde batetik, finantza-erakundeekin gauzatze-

inversión, siempre que dicha prórroga sea debidamente solicitada en fecha anterior al plazo o limite de justificación establecido.

Artículo 6.– Inversión subvencionable

1.– Se considera inversión subvencionable a efectos del cálculo de las ayudas, la adquisición de activos fijos realizada por alguna de las entidades a que se refiere el artículo 4.1.a) y 4.1.b), que se incorporen al activo de la empresa y que cumplan, además de lo que fuera de aplicación en virtud de lo dispuesto en la presente Orden y sus disposiciones de desarrollo, los requisitos que se indican a continuación:

a) Que se trate de alguna de las siguientes categorías, según la definición que, al efecto, establece el Plan General de Contabilidad, recogido en el Real Decreto 1643/1990 de 20 de Diciembre, en los epígrafes siguientes:

– 215 Aplicaciones informáticas.
– 220 Terrenos y bienes naturales.
– 221 Construcciones.
– 222 Instalaciones Técnicas.
– 223 Maquinaria.
– 224 Utillaje.
– 225 Otras instalaciones.
– 226 Mobiliario.
– 227 Equipos para procesos de información.

En el caso de terrenos, serán subvencionables únicamente por la parte edificada.

Se considerará como precio de los activos su valor «neto», entendiéndose como tal el importe facturado una vez deducido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

b) Que sean utilizados o entren en funcionamiento por primera vez. En el caso de que se trate de la adquisición de edificios y otras construcciones ya usados, tendrán el tratamiento de nuevos.

c) Que permanezcan, como mínimo, tres años (que computará a partir de la fecha de la factura correspondiente) en el activo de la empresa y mercado.

d) Que no hayan sido fabricados por la propia entidad o empresa solicitante.

e) En el caso de inversión en adquisición de edificios, el valor tomado como base será el reflejado en la correspondiente escritura.

2.– Para el cálculo de las ayudas se tendrá en cuenta, únicamente, el importe de adquisición de activos realizada en el año de la solicitud de las mismas, con independencia de que se trate de proyectos cuya realización se efectúe en más de un ejercicio. Estos activos deberán encontrarse físicamente en la empresa en el momento de la inspección correspondiente y se justificarán con facturas del citado ejercicio.

Artículo 7.– Operaciones financieras

1.– Las ayudas contempladas en la presente Sección, se refieren a las operaciones tanto de préstamo como de

koak diren maileguko nahiz finantza-errentamenduko eragiketei; betiere, agindu honen eta finantza-erakundeek eta Eusko Jaurlaritzako Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak sinatutako lankidetza-hitzarmenaren babespean sinatutako eragiketak izan behar dira, edota Kreditu Ofizialeko Institutuak eta finantza-erakundeek, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Kreditu Ofizialeko Institutuaren arteko Lankidetza Protokoloaren esparruan, sinatutako finantzatze kontratuaren babespean sinatutakoak. Eta, bestetik, sail haiek eta finantza-erakundeek, Erkidegoko finantzaketa-lerroen oinarriaren gainean, hitzartzen dituzten hitzarmenen babespean gauzatutako eragiketei.

Eragiketa horiek laguntza eskatu den urtean formalizatuta egon behar dute; edo, gehienez ere, onartutako inbertsio-proiektua bukatu eta bi hilabetera. Hala ere, zenbait urtetarako aurreikusitako proiektuak badira eta emakida-ebazpenean hala kalifikatzen badira, gauzatzearen bigarren urtean edo gerokoetan egindako eskaerarako, lehenengo urtean gauzatutako eragiketa onartuko da, ekitaldian gauzatutako inbertsioaren proportzioan.

2.– Dagokion finantza-erakundeak Kreditu Ofizialeko Institutuan irekita eta eskuragarri duen linean saldoa baldin badu, eragiketak esparru horretan gauzatu behar dira.

3.– Atal honetan arautako finantza-eragiketak eurotan edota edozein dibisatan gauzatu ahalko dira; betiere, hurrengo artikuluetan zehaztutako baldintzak betetzen badituzte.

Dibisetatik eurotarako truke tasa, finantza-eragiketa baimentzeko baldintzen dokumentua sinatzen den datakoa izango da; edota, eskaerarekin batera aurkeztu bada, eragiketako poliza formalizatzearen datakoa.

8. artikulua.– Diruz lagun daitezkeen maileguak

Diruz lagun daitezkeen maileguen ezaugarriak:

a) Diruz lagun daitekeen mailegutzat joko da honako hauetatik txikiena den zenbatekoa:

– Diruz lagun daitekeen inbertsioaren % 70.

– Finantza-erakundeak baimendutako maileguaren zenbatekoa.

b) Amortizazio-epea: 5 eta 7 urte bitarte, hasierako gabealdia barne. Gabealdiak, gehienez, honakoa izan behar du:

– 7 urterako maileguak: 24 hilabete.

– 6 urterako maileguak: 18 hilabete.

– 5 urterako maileguak: 12 hilabete.

Espedienteko organo instrukzio-egileak horiez bestelako epeak onartu ahalko ditu, baldin formalizaturiko maileguan berariaz jaso bada mailegua agindu honetan zehaztutako laguntza-programan sartuta dagoe-

arrendamiento financiero a formalizar con las Entidades Financieras al amparo de la presente Orden y del Convenio de Colaboración que se suscriba entre las mismas y los Departamentos de Hacienda y Administración Pública y de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, o del Contrato de Financiación suscrito entre el Instituto de Crédito Oficial y dichas Entidades Financieras en el marco del Protocolo de Colaboración entre la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Instituto de Crédito Oficial, así como aquellas operaciones a formalizar al amparo de posibles Convenios que pudieran concertarse entre los Departamentos antes citados y las Entidades Financieras, en base a las Líneas de Financiación Comunitarias.

Dichas operaciones deberán estar formalizadas en el año de la solicitud de la ayuda, o como máximo, transcurridos dos meses desde la finalización del proyecto de inversión aprobado. No obstante, cuando se trate de proyectos con proyección plurianual, y calificados como tales en la propia resolución de concesión, para la solicitud efectuada en el segundo año de ejecución o posteriores, será admitida la operación formalizada en el primero de ellos, en proporción a la inversión ejecutada en el ejercicio.

2.– En tanto en cuanto la Entidad Financiera correspondiente cuente con saldo en la línea abierta y disponible en el ICO, las operaciones deberán formalizarse en dicho marco.

3.– Las operaciones financieras contempladas en esta Sección podrán ser formalizadas en euros o en cualquier divisa, siempre que éstas se ajusten a las condiciones que se fijan en los siguientes artículos.

El cambio de divisas a euros, será el de la fecha de la firma del documento de condiciones de autorización de la operación financiera o, en caso de haberse adjuntado a la solicitud, el de la fecha de formalización de la póliza de la operación.

Artículo 8.– Préstamos subvencionables

Características de los préstamos subvencionales:

a) Se considerará como préstamo subvencionable el importe menor de:

– el 70% de la inversión subvencionable, o

– el importe del préstamo autorizado por la entidad financiera.

b) Plazo de amortización: entre 5 y 7 años incluyendo el período de carencia inicial el cual será, como máximo:

– Préstamos a 7 años: 24 meses.

– Préstamos a 6 años: 18 meses.

– Préstamos a 5 años: 12 meses.

Por el órgano instructor del expediente podrán admitirse plazos diferentes a los anteriormente señalados, siempre que en el préstamo formalizado se recoja expresamente que el mismo se incluye en el programa de

la. Horrek ez du aldatuko emango diren laguntzen zenbatekoa. Zenbateko horrek ez du gaindituko 7 urterako maileguei dagokiena, eta gehienez 24 hilabeteko gabealdia izango du.

c) Mugaegunak: gutxienez, hilabetekoak.

d) Aplika daitekeen gehieneko interes-tasa:

– Kreditu Ofizialeko Institutuaren (KOI) lerroa erabilita gauzatzen diren eragiketetan, indarrean den KOI hitzarmenaren arabera dagokiona izango da.

– Gainerako eragiketetarako, agindu honetako 7. artikuluan zehaztutako hitzarmenean ezarriko da.

e) Eragiketa hitzarmena sinatu duen elkarren bermerako baltzuren batek bermatzen badu, interes-tasa horiek 0,25 puntu murriztuko dira.

9. artikulua.– Diruz lagun daitekeen finantza-errentamendua

1.– Finantza-errentamenduaren bidez finantzatutako aktibo finkoek, 26/1988 Legeko (uztailaren 29koa, kreditu erakundeen esku-hartzeari eta diziplinari buruzkoa) zazpigarren xedapen gehigarrian zehazten denez, agindu honetan zehazten diren laguntzak jaso ahalko dituzte; betiere, 6. artikuluan adierazitako baldintza orokorrak betetzeaz gain, honako betekizun hauek betetzen badituzte:

– Erakunde edo enpresa onuradunak dagokion unean erosketa-aukera gauzatuko duela hitz eman behar du, eta gauzatu; betebehar hori dagokion formalizatze dokumentuan jaso behar da.

– Finantza-errentamendua eragiketak finantza-errentamenduaren bidez finantzatzeko hitzarmena sinatu duen erakundeak egitea.

2.– Finantza-errentamenduko eragiketen ezaugarriak:

a) Diruz lagun daitekeen finantza-errentamendutzat joko da honako hauetatik txikiena den zenbatekoa:

– Diruz lagun daitekeen inbertsioaren % 70.

– Finantza-erakundeak baimendutako finantza-errentamenduaren zenbatekoa.

b) Epea: gutxienez bi urte eta gehienez bost urte.

Espedientearen organo izapidegileak lehen zehaztutakoez bestelako epeak onartu ahalko ditu, baldin formalizatutako leasing-ean edo finantza-errentamenduan berariaz jaso bada agindu honetan zehaztutako laguntza-programan sartzen dela. Horrek ez du aldatuko eman beharreko laguntzen zenbatekoa. Zenbateko horrek ez du gaindituko 5 urterako finantza-errentamenduei dagokiena.

c) Mugaegunak: gutxienez, hilabetekoak.

d) Aplika daitekeen gehieneko interes-tasa:

– Kreditu Ofizialeko Institutuaren (KOI) lerroa erabilita gauzatzen diren eragiketetan, indarrean den KOI hitzarmenaren arabera dagokiona izango da.

ayudas establecido en esta Orden. Este hecho no modificará la cuantificación de las ayudas a conceder, cuantía que no excederá de la correspondiente a los préstamos a 7 años, con una carencia máxima de 24 meses.

c) Vencimientos: como mínimo de carácter mensual.

d) El tipo de interés máximo aplicable:

– Para aquellas operaciones a formalizar mediante la utilización de la línea ICO será el que corresponda según el Convenio ICO vigente.

– Para el resto de operaciones se establecerá en el Convenio previsto en el Artículo 7 de la presente Orden.

e) En el caso de que la operación sea avalada por una S.G.R., firmante del Convenio, dichos tipos de interés se verán reducidos en 0,25 puntos.

Artículo 9.– Arrendamiento financiero subvencionable

1.– Los Activos Fijos financiados mediante arrendamiento financiero, tal y como se define en la Disposición Adicional Séptima de la Ley 26/1988, de 29 de Julio, sobre Disciplina e Intervención de las Entidades de Crédito, podrán acogerse a las ayudas contempladas en la presente Orden siempre que, además de cumplir las condiciones generales señaladas en el Artículo 6, cumplan los siguientes requisitos:

– Que la entidad o empresa beneficiaria se comprometa a ejercitar y ejercite en su momento la opción de compra, recogiéndose dicho compromiso en el documento de formalización correspondiente.

– Que el arrendamiento financiero sea realizado por Entidad firmante del Convenio para la Financiación de Operaciones mediante Arrendamiento Financiero.

2.– Características de las operaciones de arrendamiento financiero:

a) Se considerará como arrendamiento financiero subvencionable el importe menor de:

– el 70% de la inversión subvencionable.

– el importe del arrendamiento financiero autorizado por la entidad financiera.

b) Plazo: como mínimo dos años y como máximo cinco años.

Por el órgano instructor del expediente podrán admitirse plazos diferentes a los anteriormente señalados, siempre que en el leasing o arrendamiento financiero formalizado se recoja expresamente que el mismo se incluye en el programa de ayudas establecido en esta Orden. Este hecho no modificará la cuantificación de las ayudas a conceder, cuantía que no excederá de la correspondiente a los arrendamientos financieros a 5 años.

c) Vencimientos: como mínimo de carácter mensual

d) El tipo de interés máximo aplicable:

– Para aquellas operaciones a formalizar mediante la utilización de la línea ICO será el que corresponda según el Convenio ICO vigente.

– Gainerako eragiketetarako, agindu honetako 7. artikuluan zehaztutako hitzarmenean ezarriko da.

e) Eragiketa-hitzarmena sinatu duen elkarren bermerako baltzuren batek bermatzen badu, interes-tasa horiek 0,25 puntu murriztuko dira.

10. artikulua.– Laguntzen zenbatekoa

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak hobaria emango du diruz lagun daitezkeen finantza-eragiketetako tasetan, hurrengo zenbatekoekin:

– Interes nominaleko tasaren 1,75 puntu, oro har.

– Elkarren bermerako baltzu batek bermatutako eta finantza-erakundeekin sinatu beharreko hitzarmenean jasotzen diren eragiketa guztietan, beste 0,25 puntuko diru-laguntza.

– Finantza-eragiketen interes nominaleko tasaren 1,75 puntu gehigarri, baldin agindu honen eranskinean aipatzen diren udalerrietan aurrera eramaten diren proiektuak badira, eta baldin udalerri horiek, hirigintzaren, gizartearen eta ekonomiaren aldetik degradazio nabaria dutelako, erakunde arteko planak indarrean badituzte.

Edonola ere, interes-tasaren hobariak ezingo du izan eragiketan baimendu edo gauzatu den interes-tasa nominala baino gehiagokoa.

Interes-tasa aldakorra duten eragiketen interes-tasa nominala zehazteko, deialdia argitaratzen den dataren aurreko 6 hileetako urteko EURIBORaren batez bestekoa hartuko da erreferentzia-baliotzat.

Eragiketa bakoitzari dagozkion diru-laguntzen puntuak zehaztutakoan, diru-laguntzaren zenbateko eguneratua kalkulatuko da. Kalkulu horretarako, Europar Erkidegoetako Aldizkari Ofizialean argitaratutako eta indarrean diren erreferentzia eta eguneratze tasak erabiliko dira.

11. artikulua.– Maileguen gehieneko zenbatekoa

Entitate edo enpresa onuradun batek eskura ditzakeen maileguen edota diruz lagundu beharreko errentamenduko finantza-eragiketen urteko gehieneko kopurua, bi kontzeptuak batera hartuta, ezingo da 1.500.000,00 eurotik gorakoa izan. Zenbateko hori eguneratu egin ahal izango da Merkataritza eta Kontsumo sailburuordeak urtero egiten duen deialdian, kontsumorako prezioen indizean gertatzen diren aldakuntzak kontuan hartzearren.

II. ATALA

ITZULTZEKOAK EZ DIREN DIRU LAGUNTZAK

12. artikulua.– Diruz lagun daitezkeen inbertsioak

Itzultzeko ez den diru-laguntzaz lagun daitezkeen inbertsiotzat hartzen dira:

– Para el resto de operaciones se establecerá en el Convenio previsto en el Artículo 7 de la presente Orden.

e) En el caso de que la operación sea avalada por una S.G.R., firmante del Convenio, dichos tipos de interés se verán reducidos en 0,25 puntos.

Artículo 10.– Cuantía de las Ayudas

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo concederá una bonificación en los tipos de interés de las operaciones financieras subvencionables en las siguientes cuantías:

– 1,75 puntos del tipo de interés nominal, con carácter general.

– 0,25 puntos de subvención adicional todas aquellas operaciones avaladas por una Sociedad de Garantía Recíproca incluidas en el Convenio a firmar con las Entidades Financieras.

– 1,75 puntos adicionales del tipo de interés nominal de las operaciones financieras, cuando se trate de proyectos que se desarrollen en municipios relacionados en el anexo a la presente Orden ubicados en las comarcas en las que, existiendo importantes niveles de degradación socioeconómica y urbanística, cuentan con planes interinstitucionales en vigor.

En cualquier caso la bonificación del tipo de interés no podrá ser superior al tipo de interés nominal al que se ha autorizado o formalizado la operación.

Para la determinación del tipo de interés nominal de las operaciones con tipo de interés variable se tomará, como valor de referencia, la media del EURIBOR anual de los 6 últimos meses previos a la fecha de publicación de la convocatoria.

Una vez establecidos los puntos de subvención correspondientes a cada operación se calculará el importe de subvención actualizada. Para dicho cálculo se utilizarán los tipos de referencia y actualización vigentes publicados por el Diario Oficial de las Comunidades Europeas.

Artículo 11.– Importe máximo de los préstamos

El importe máximo anual del valor de los préstamos y/o de las operaciones de arrendamiento financiero a subvencionar, al que una misma entidad o empresa beneficiaria podrá tener acceso, considerados conjuntamente, no podrá superar el límite de 1.500.000,00 euros anuales. Dicho importe podrá ser actualizado en la convocatoria anual de la Viceconsejera de Comercio y Consumo, con el objeto de tener en consideración las variaciones en el IPC.

SECCIÓN II

SUBVENCIONES NO REINTEGRABLES

Artículo 12.– Inversiones subvencionables

Se consideran inversiones susceptibles de subvención no reintegrable:

1.– Txikizkako udal-merkatuen erabat eraldatzera bideratutako estudioak.

Estudioek, diruz lagundu ahal izateko, honako alderdiak behintzat jaso behar dituzte:

– Estudioaren helburuak.

– Aurrera atera beharreko proiektuaren azterketa metodologiko xehekatua.

– Merkatua eraldatzeko abantailak eta eragozpenak.

– Jarduera proposamenak, honako gai hauek hartuta:

• Merkataritza-orientazioak.
• Euskarri fisikoa: proiektuaren ezaugarriak.
• Administrazio- eta kudeaketa-ezaugarriak.
• Giza baliabideak eta kualifikazioa.
• Ekonomia- eta finantza-bideragarritasuna.

– Ekonomia-zenbatespena eta proiektuaren aldi guztiak gauzatzeko epe egokienak.

– Estudioaren helburuak.

Laguntza hauek jaso ditzakete 4.1. artikuluko b) eta c) idatz-zatietan adierazitako erakunde onuradunek.

2.– 5. artikuluko 2, 3, 4, 5 eta 6 idatz-zatietan eta 6. artikuluan jasotako baldintzak betetzen dituztenak, udal-merkatuak modu integralean eraldatzera bideratuak.

Laguntza hauek jaso ditzakete 4.1. artikuluko b) idatz-zatian adierazitako erakunde onuradunek.

3.– 5. artikuluko 1, 3, 4, 5 eta 6 idatz-zatietan eta 6. artikuluan jasotako baldintzak betetzen dituztenak eta salmenta-postuak gaitzera eta ekipatzera bideratuak.

Laguntza hauek jaso ditzakete 4.1. artikuluko a) idatz-zatian adierazitako erakunde onuradunek.

13. artikulua.– Laguntzen zenbatekoa

Hona hemen laguntzak:

1.– Estudioak: agindu honetako 12. artikuluko 1. idatz-zatian arautukako inbertsioak.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren % 75 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 30.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

2.– Merkatuak eraldatzea: agindu honetako 12. artikuluko 2. idatz-zatian arautukako inbertsioak.

a) 1.000.000 euro baino gutxiagoko guztizko kostu garbia (BEZik gabe) duten inbertsio-proiektuentzat.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren % 25 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 250.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

1.– Estudios destinados a la transformación integral de mercados municipales minoristas.

Los estudios, para ser subvencionables, deberán contemplar como mínimo los siguientes contenidos:

– Objetivos del estudio.

– Análisis metodológico detallado del proyecto a desarrollar.

– Ventajas e inconvenientes de la transformación del mercado.

– Propuestas de actuación en relación a:

• Orientaciones comerciales.
• Soporte físico: Características del proyecto.
• Características administrativas y de gestión.
• Recursos humanos y cualificación.
• Viabilidad económico-financiera.

– Plazos óptimos de ejecución de cada una de las fases del proyecto y cuantificación económica.

– Conclusiones del estudio.

Podrán acceder a estas ayudas las entidades beneficiarias señaladas en los apartados b) y c) del artículo 4.1.

2.– Aquellas que cumplan las condiciones recogidas en los apartados 2, 3, 4, 5 y 6 del artículo 5 y en el artículo 6, y se dirijan a la transformación integral de mercados municipales.

Podrán acceder a estas ayudas las entidades beneficiarias señaladas en el apartado b) del artículo 4.1.

3.– Aquellas que cumplan las condiciones recogidas en los apartados 1, 3, 4, 5 y 6 del artículo 5 y en el artículo 6, y se dirijan a habilitación y equipamiento de los puestos de venta.

Podrán acceder a estas ayudas las entidades beneficiarias señaladas en el apartado a) del artículo 4.1.

Artículo 13.– Cuantía de las ayudas

Las ayudas serán las siguientes:

1.– Estudios: inversiones previstas en el apdo. 1 del art. 12 de la presente Orden.

Porcentaje de subvención: el 75% del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 30.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

2.– Transformación de mercados: inversiones previstas en el apdo. 2.º del art. 12 de la presente Orden.

a) Para proyectos de inversión cuyo coste total neto (sin IVA) sea inferior a 1.000.000 euros:

Porcentaje de subvención: el 25 % del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 250.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

b) 1.000.000 eta 3.000.000 euro arteko guztizko kostu garbia (BEZik gabe) duten inbertsio-proiektuetarako.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren % 20 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 600.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

c) 3.000.000 eta 6.000.000 euro arteko guztizko kostu garbia (BEZik gabe) duten inbertsio-proiektuentzat.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren %15 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 900.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

d) 6.000.000 euro baino gehiagoko guztizko kostu garbia (BEZik gabe) duten inbertsio-proiektuentzat.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren % 10 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 1.200.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

3.– Salmenta-postuak gaitzea eta ekipatzea: agindu honetako 12. artikuluko 3. idatz-zatian araututako inbertsioak.

Diru-laguntzaren ehunekoa: kostu garbiaren % 20 (BEZik gabe).

Gehieneko diru-laguntza: 24.000 euro arte onuradun bakoitzeko, inbertsioa ekitaldi bakarrean edo gehiagotan gauzatzen den ala ez kontuan hartu gabe.

III. KAPITULUA

PROZEDURA

14. artikulua.– Prozeduraren hasiera

Agindu honen bidez araututako laguntzen jendaurreko deialdia egingo da urtero. Diru-laguntzak ematean, oinarri hauek erabiliko dira: publizitatea, lehia eta objektibotasuna. Merkataritza eta Kontsumo sailburuordearen ebazpen baten bidez egingo da deialdia. Datu hauek zehaztuko dira deialdiko iragarkian: ekitaldi horretan diru-laguntzak emateko aurrekontu-zuzkidura zenbatekoa den; Agindu honetan jasotako zenbatekoak kontsumorako prezioen indizeari (KPIari) jarraituz eguneratuko direla erabakiz gero, horren adierazpena; eskabideak noiz eta non aurkeztu behar diren; eta eskaeraren eta formularioen modeloak non jaso daitezkeen.

15. artikulua.– Eskabideak eta agiriak

1.– Agindu honetan zehaztutako diru-laguntzak eskuratzeko eskariak Eusko Jaurlaritzako Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Merkataritza Zuzendari-

b) Para proyectos de inversión cuyo coste total neto (sin IVA) esté comprendido entre 1.000.000 euros y 3.000.000 euros:

Porcentaje de subvención: el 20 % del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 600.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

c) Para proyectos de inversión cuyo coste total neto (sin IVA) esté comprendido entre 3.000.000 euros y 6.000.000 euros:

Porcentaje de subvención: el 15 % del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 900.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

d) Para proyectos de inversión cuyo coste total neto (sin IVA) sea superior a 6.000.000 euros:

Porcentaje de subvención: el 10 % del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 1.200.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

3.– Habilitación y equipamiento de puestos de venta: inversiones previstas en el apdo. 3 del art. 12 de la presente Orden.

Porcentaje de subvención: el 20 % del coste neto (sin IVA).

Subvención máxima: hasta 24.000 euros por beneficiario, con independencia de que la inversión se materialice en uno o más ejercicios.

CAPITULO III

PROCEDIMIENTO

Artículo 14.– Iniciación del procedimiento

Las ayudas reguladas en la presente Orden serán objeto de convocatoria pública anual y se otorgarán bajo los principios de publicidad, concurrencia y objetividad. La convocatoria se realizará mediante Resolución de la Viceconsejera de Comercio y Consumo y en la misma se determinará el importe de la consignación presupuestaria destinada para el otorgamiento de las subvenciones en ese ejercicio, así como la posible actualización de las cuantías establecidas en la presente Orden conforme al índice de precios al consumo (IPC), el plazo y lugar de presentación de las solicitudes, y los lugares donde se facilitará un modelo de solicitud y de formularios.

Artículo 15.– Solicitudes y documentación

1.– Las solicitudes para acogerse a las ayudas previstas en la presente Orden se formularán en instancia dirigida a la Dirección de Comercio del Departamento de

tzari igorriko zaizkio, eta urteko deialdiaren ebazpenean adierazitako lekuetan aurkeztuko dira.

2.– Eskatzaileek ondoko agiriak aurkeztu beharko dituzte:

a) Agiri hauen fotokopia: pertsona eskatzailearen ordezkaritza-ahalmenarena, eratze eskriturarena, geroztik eskriturak izandako aldaketena eta, azkenik, ordezkatzen duen pertsona juridikoa dagozkion erregistroetan sartuta dagoela egiaztatzeko agiriak.

b) Pertsona juridikoaren identifikazio fiskaleko txartela edo eskatzailearen nortasun-agiriaren fotokopia.

c) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan sartuta dagoela egiaztatzeko agiriaren kopia.

Enpresa berriak badira eta eskaria aurkezteko unean oraindik Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren agiririk ez badute, inbertsioen kostua egiaztatzen duen dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko da dokumentu hori, proiektua amaitzen denean.

d) Baltzuen gaineko Zergagatik edo, hala badagokio, Errentaren gaineko Zergagatik egindako azkeneko adierazpenaren kopia.

e) Finantza-laguntzak eskatuz gero, mailegu-eragiketaren baimenaren kopia.

f) Eskabidearen xede den inbertsio-proiektuan sartutako aktiboen pro forma edo behin betiko fakturak, eta agindu honetako merkatuaren egiturari eragiten dioten inbertsioak —12. artikuluko 2. idatz-zatian arautuak— gauzatzeko proiektua.

g) Estudioa bada, proposamena ere gehitu beharko da, eta, bertan, egin beharreko lanaren metodologia, faseak eta egutegia zehaztu beharko dira.

h) Beste erakunde publiko nahiz pribatuei eskatutako edo haiengandik jasotako laguntzei buruzko zinpeko adierazpena.

i) Ogasun eta Finantza sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan (Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuen kargura emandako diru-laguntzen onuradunek beren zerga-betebeharrak betetzen dituztela egiaztatzea arautzen duena) edo hura ordezten duen araudian ezarritako baldintzak betetzen badira, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, eskatzailearen berariazko baimena baldin badu, laguntzen eta diru-laguntzen eskatzaileek zerga-betebeharrak bete dituztela egiaztatzen duen agiria ematea eskatuko die zuzenean zergen arloko organo eskudunei. Espedientean berariazko baimenik jaso ez bada, interesdunek dagokien egiaztagiria aurkeztu beharko dute.

3.– Lehendik Industria, Merkataritza eta Turismo Sailean dauden agiriak ez ditu berriro aurkeztu behar izango interesdunak, baldin eta oraindik indarrean badaude. Halakoetan, eskabide-orrian noiz eta non aurkeztu diren adierazi beharko da; betiere, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak al-

Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, y se presentarán en los lugares especificados en la Resolución de Convocatoria anual.

2.– Los solicitantes deberán adjuntar la documentación siguiente:

a) Fotocopia del poder de representación de la persona solicitante y de la escritura de constitución y posteriores modificaciones e inscripción en los registros que corresponda de la persona jurídica a la que representa.

b) Fotocopia de la tarjeta de identificación fiscal de la persona jurídica o fotocopia del D.N.I. del solicitante.

c) Copia del alta en el Impuesto de Actividades Económicas.

En empresas de nueva creación, y si no se dispone de I.A.E. en el momento de la presentación de la solicitud, se deberá aportar dicho documento con la documentación acreditativa del coste de las inversiones, a la finalización del proyecto.

d) Copia de la última declaración del Impuesto de Sociedades o, en su caso, del Impuesto de la Renta.

e) En caso de solicitar ayudas financieras, copia de la autorización de la operación de préstamo.

f) Facturas proforma o definitivas, de los activos incluidos en el proyecto de inversión objeto de solicitud, y proyecto de ejecución para inversiones previstas en el art. 12 apdo. 2.º de la presente Orden, y que afecten a la estructura del Mercado.

g) Si se trata de un estudio se deberá adjuntar también propuesta en la que se especifique la metodología, fases, calendario, objetivo del trabajo a realizar.

h) Declaración jurada de las ayudas solicitadas o percibidas de otras instituciones públicas o privadas.

i) Cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o en la normativa que le sustituya, la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi siempre que cuente con autorización expresa del peticionario, solicitará directamente a los órganos competentes en materia tributaria la expedición de certificación acreditativa del cumplimiento de las obligaciones tributarias por los solicitantes de las ayudas y subvenciones. En el supuesto de que no constase en el expediente la citada autorización expresa, éstos deberán aportar el correspondiente certificado.

3.– No será preceptiva la presentación por los interesados de aquellos documentos vigentes que ya se encuentren en poder del Departamento de Industria, Comercio y Turismo. En este supuesto, se hará constar en la solicitud, la fecha y órgano o dependencia en que se presentaron, en los términos y con los requisitos esta-

datutako legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearena) 35. artikuluko f) idatz-zatian ezarritako baldintzak eta edukia errespetatuz.

16. artikulua.– Laguntzen kudeaketa

Dagokien lurralde-bulegoek izapidetuko dituzte eskaerak; hala, bada, aurkeztutako eskabideak aztertu eta balioztatuko dituzte, eta eskabide horiek egoki ulertzeko beharrezko deritzeten argibide eta agiri osagarri guztiak eskatu ahal izango dituzte. Ondoren, lurralde-bulegoek Merkataritza Zuzendaritzara bidaliko dituzte ebazpen-proposamenak. Zuzendaritza horrek ere, dagokion ebazpena emateko, egoki deritzen argibide osagarri guztiak eskatu ahal izango ditu.

17. artikulua.– Zuzenketa

Aurkeztutako eskabidean lurralde-bulegoak akats edo okerren bat edo zehaztasun eza ikusten badu, entitate edo enpresa eskatzaileari jakinaraziko dio, eta 10 eguneko epea emango dio zuzentzeko. Eta gainera jakinaraziko dio eskabidea bertan behera utzi duela joko dela, baldin eta epe horretan zuzenketak aurkezten ez baditu, horrela agintzen baitu azaroaren 26ko 30/1992 Legeak (Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legea) 71.1 artikuluan.

18. artikulua.– Ebazpena

1.– Merkataritza zuzendariak ordenari jarraituz ebatziko ditu eskabideak, espedientea osatuta dagoen unean, Agindu honetako 2. artikuluko hirugarren idatz-zatian ezarritakoari jarraituz.

2.– Laguntza emateko ebazpenean, batetik, laguntzaren xedea eta zenbatekoa adieraziko dira, eta, bestetik, onartutako laguntzen zenbatekoa zein xedapenetan oinarritzen den.

3.– Sei hilabeteko epea gainditu baino lehen, ebazpen hori eman eta interesdunari jakinarazi behar zaio. Dagokion deialdi-ebazpena Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean hasiko da sei hilabeteko epe hori.

4.– Eskatzaileei (eta, hala badagokio, finantza-erakundeei) diru-laguntzak emateko ebazpenak banan-banan jakinarazteaz gain, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian erakunde onuradunen zerrenda eta emandako diru-laguntzen zenbatekoa argitaratuko dira, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuko 49.2 artikuluan xedatutakoari jarraituz.

5.– Ebazpen horrek ez du administrazio-bidea amaitzen, eta haren aurka gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Merkataritza eta Kontsumo sailburuordeari, azaroaren 26ko 30/92 Legean xedatutako epea eta era errespetatuz.

6.– Azaroaren 26ko 30/1992 Legeko (Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearena) 44. artikuluan xedatutakoare-

blecidos en el apartado f), del artículo 35 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Artículo 16.– Gestión de las ayudas

La tramitación de las solicitudes se realizará por las correspondientes Oficinas Territoriales las cuales efectuarán el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, pudiendo requerir cuanta información y/o documentación complementaria consideren necesaria para la adecuada comprensión de las mismas. Posteriormente las Oficinas Territoriales remitirán las propuestas de resolución a la Dirección de Comercio, la cual a su vez podrá solicitar cuanta información complementaria estime oportuna, a efectos de emitir la correspondiente Resolución.

Artículo 17.– Subsanación

En el caso de que la Oficina Territorial correspondiente advirtiera la existencia de algún error, defecto o inexactitud en la solicitud presentada, lo comunicará a la entidad o empresa solicitante concediéndole un plazo de 10 días para que proceda a su subsanación, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición de conformidad con lo dispuesto en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 18.– Resolución

1.– El Director de Comercio, resolverá las solicitudes ordenadamente y en función del momento en que el expediente esté completo, conforme se dispone en el apartado tercero del artículo 2.º de la presente Orden.

2.– En la resolución de concesión de la ayuda se hará constar el objeto, el importe de la misma y la disposición a cuyo amparo se hubiere otorgado la cuantía de las ayudas concedidas.

3.– La citada resolución deberá dictarse y ser notificada en un plazo máximo de 6 meses contado desde el día siguiente a la publicación de la correspondiente convocatoria en el Boletín Oficial del País Vasco.

4.– Sin perjuicio de la notificación individual a los solicitantes y a las entidades financieras en su caso, de las resoluciones de concesión de ayuda, se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco la relación de las entidades beneficiarias e importe de subvención concedida, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.2 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

5.– La Resolución que recaiga no agotará la vía administrativa, pudiendo interponerse recurso de alzada ante la Viceconsejera de Comercio y Consumo en el plazo y forma establecidos por la Ley 30/92, de 26 de noviembre.

6.– De conformidad con lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del

kin bat, ebazpena emateko epea amaitu, eta interesdunari ez bazaio horren berri eman, laguntza-eskabidea ukatu egin dela ulertu beharko da.

19. artikulua.– Erakunde onuradunen betebeharrak

Agindu honen bidez arautUtako diru-laguntzen entitate edo enpresa onuradunek ondorengo betebehar hauek izango dituzte, betiere:

1.– Emandako diru-laguntza onartzea. Hartara, diru-laguntza eman zaiola jakinarazteko agiria jasotzen duenetik hamabost egun igarotakoan, onuradunak berariaz eta idatziz diru-laguntzari uko egin ez badio, diru-laguntza onartu duela joko da.

2.– Laguntzen zertarakoa fiskalizatzeko dituzten zereginak aurrera eramanez, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, Eusko Jaurlaritzako Ogasun, Ekonomia eta Herri Administrazio Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoak edota Herri Kontuen Euskal Epaitegiak eskatzen dieten informazio oro ematea.

3.– Helburu berarekin beste edozein Administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatutatik laguntza, diru-sarrera edo -baliabiderik jasoz gero, horren berri ematea.

4.– Diru-laguntza eman aurretik, laguntza emateko kontuan hartu den edozein gorabehera objektibo nahiz subjektibo aldatu dela jakinaraztea.

20. artikulua.– Jarraipena

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, aurkeztutako eskabideak egoki balioztatu eta ebazteko egoki deritzen agiri eta argibide guztiak eskatu ahal izango dizkie entitate edo enpresa eskatzaileei.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, diruz lagundutako proiektuak garatu eta gauzatzeari buruz, egoki deritzen egiaztapen guztiak egin ahal izango ditu.

21. artikulua.– Diru-laguntza egiaztatzea eta ordaintzea

1.– Inbertsioa gauzatu ostean, entitate edo enpresa onuradunak dagokion Industria, Merkataritza eta Turismo lurralde-bulegoaren ikuskaritza eskatu beharko du, gehienez jota 15 eguneko epean, proiektua bukatzen den egunetik hasita; salbuespen izango da, proiektua estudio bat egitean datzanean.

2.– Entitate edo enpresa onuradunek inbertsioaren kostua egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko dute, jatorrizko fakturen edo fotokopien bidez. Orobat, hala badagokio, enpresa ertain edo txikia dela frogatzen duen zinpeko adierazpena aurkeztu beharko du —4.1 a) artikuluan arautUtakoarekin bat—; edota gauzatutako mailegu-polizaren edo -polizen kopia; edota finantza-errentamenduaren edo -errentamenduen kopia.

Procedimiento Administrativo Común, una vez transcurrido el plazo previsto para dictar resolución sin que ésta se haya notificado al interesado, podrá entenderse desestimada la ayuda solicitada.

Artículo 19.– Obligaciones de las entidades beneficiarias

Las entidades o empresas beneficiarias de las subvenciones reguladas en la presente Orden, deberán cumplir en todo caso las siguientes obligaciones:

1.– Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención el beneficiario no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

2.– Facilitar cuanta información le sea requerida por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo, así como por la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda, Economía y Administración Pública del Gobierno Vasco y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de sus funciones respecto a las ayudas percibidas.

3.– Comunicar la obtención de subvenciones o ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedente de cualesquiera administraciones o entes tanto públicos como privados.

4.– Comunicar la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención, con anterioridad a su materialización.

Artículo 20.– Seguimiento

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo podrá requerir a las entidades o empresas solicitantes cuanta documentación y/o aclaraciones complementarias estime conveniente para la adecuada evaluación y resolución de las solicitudes presentadas.

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo podrá realizar cuantas comprobaciones estime oportunas relativas al desarrollo y ejecución de los proyectos subvencionados.

Artículo 21.– Justificación y pago de la subvención

1.– Una vez materializada la inversión, la entidad o empresa beneficiaria deberá solicitar inspección ante la Oficina Territorial de Industria, Comercio y Turismo que corresponda, en un plazo máximo de 15 días contados a partir de la fecha de finalización del proyecto, salvo que éste consista en la realización de un estudio.

2.– Las entidades o empresas beneficiarias deberán aportar la documentación acreditativa del costo de la inversión, mediante facturas originales o fotocopias. Asimismo, en su caso, deberá aportar declaración jurada acreditando su condición de PYME según lo recogido en el artículo 4.1 a) y copia de la/s póliza/s del/os préstamo/s y/o arrendamiento/s financiero/s que se hayan formalizado.

Deialdiaren ebazpenaren hurrengo ekitaldiko martxoaren 31n amaituko da egiaztatzeko epea.

Dena dela, aski justifikatutako zergatiengatik proiektua gauzatzeko epean atzerapenik izanez gero, Merkataritza Zuzendaritzak gehienez sei hilabeteko luzapena onartu ahal izango du, inbertsio-proiektua erabat amaitzeko eta egiaztatzeko. Horretarako, behar bezala egin beharko da eskaria, egiaztatzeko ezarritako epea edo mugaeguna iritsi aurretik.

3.– Industria, Merkataritza eta Turismoko Lurralde Ordezkaritzak ikuskaritzatik eta jasotako dokumentaziotik ateratako emaitzak eta egiaztatzeak oinarritzat harturik, txostena emango du. Bertan, hala badagokio, inbertsioak gauzatu direla egiaztatu, eta inbertsioak nola egin diren azalduko da. Merkataritza Zuzendaritzak jaso bezain laster, dagokion diru-laguntza kitatzeari ekingo dio.

4.– Eskatutako modalitatearen arabera ordainduko dira diru-laguntzak:

a) Interes-tasa diruz laguntzen denean, aldi bakarrean ordainduko zaio diru-laguntza, finantza-erakunde bakoitzari, eta finantza-erakundeak mailegu-eragiketaren kapital bizia murriztuko du, diru-laguntzaren zenbateko berean.

b) Itzuli beharrik gabeko funtsak ere aldi bakarrean ordainduko zaizkio entitate edo enpresa onuradunari. Handiak direlako bi ekitalditan edo gehiagotan gauzatzen diren inbertsio-proiektuetan, diruz lagundutako jarduerak ordainduko dira, dagokien ekitaldian onuradunak gauzatu eta egiaztatu ahala.

5.– Ordainketa izapidetzen den datan, Ogasun eta Finantza sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduan (Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuen kargura emandako diru-laguntzen onuradunek beren zerga-betebeharrak betetzen dituztela egiaztatzea arautzen duena) edo hura ordezten duen araudian ezarritako baldintzak betetzen badira, agindu honetako 15. artikuluko 2. idatz-zatiko i) puntuan zehazturiko moduan egingo da egiaztagiri hori.

22. artikulua.– Laguntzen bateragarritasuna

1.– II. kapitulu honetako I eta II. ataletan ezarritako laguntzen modalitateak elkarrekin bateragarriak izango dira, atal horietan zehazten diren baldintzetan eta salbuespenekin. Orobat, ondoko artikuluetan ezartzen denarekin bat etorri beharko dute.

Nolanahi ere, Agindu honen bidez ezarritako laguntzak 2001eko urtarrilaren 12ko Komisioak (EB) emandako 69/2001 zenbakiko araudian (edo horri buruz Europar Batasunean emandako beste arteztarau nahiz xedapenetan) ezarritakoari lotuta daude; salbuespen dira, aitzitik, 13. artikuluaren 2. idatz-zatian arautuak, betiere horien onuradunek txikizkako udal-merkatuak kudeatzen badituzte.

El plazo para la justificación finalizará el 31 de marzo del ejercicio posterior al de la resolución de convocatoria.

No obstante, cuando por causas debidamente justificadas, el proyecto vaya a sufrir una demora en el plazo de materialización, la Dirección de Comercio podrá conceder una prórroga máxima de seis meses para la completa culminación y justificación del proyecto de inversión, siempre y cuando sea debidamente solicitada en fecha anterior al plazo o limite de justificación establecido.

3.– La Oficina Territorial de Industria, Comercio y Turismo, en base a los resultados y comprobaciones de la citada inspección y la documentación aportada, emitirá informe certificando, en su caso, la materialización de las inversiones y los términos en que éstas se hayan llevado a cabo, el cual, una vez recibido por la Dirección de Comercio, servirá para que ésta proceda a liquidar la subvención que corresponda.

4.– El abono de las subvenciones se realizará en función de la modalidad solicitada:

a) En el caso de la subsidiación del tipo de interés, el abono de la subvención se realizará de una sola vez por cuenta del beneficiario a cada Entidad Financiera, la cual procederá a la reducción del capital vivo de la operación de préstamo en la misma cuantía que el importe de la subvención.

b) En el caso de subvenciones a fondo perdido, de una sola vez a la entidad o empresa beneficiaria. Para proyectos de inversión que, por su volumen se materialicen en dos o más ejercicios, se realizará el pago correspondiente a las actuaciones subvencionadas, realizadas y justificadas por el beneficiario en el ejercicio correspondiente.

5.– En la fecha en que se tramite el pago, cuando se den los supuestos establecidos en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas, sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o en la normativa que le sustituya, la referida acreditación se realizará en la forma establecida en el punto i) del apartado 2 del artículo 15 de la presente Orden.

Artículo 22.– Compatibilidad de las ayudas

1.– Las modalidades de ayuda establecidas en las secciones I y II del presente Capítulo II serán compatibles entre sí en las condiciones y con las excepciones que en dichas Secciones se establecen, así como lo dispuesto en los artículos siguientes.

En todo caso, las ayudas establecidas en la presente Orden, están sujetas a lo dispuesto en el reglamento (CE) n.º 69/2001 de la Comisión de 12 de enero de 2001, relativa a las ayudas de «mínimis» u otras directrices o disposiciones emanadas al efecto en el marco de la Unión Europea, excepto las previstas en el apartado 2 del artículo 13, siempre que los destinatarios de las mismas, gestionen mercados minoristas de competencia municipal.

2.– Agindu honetan ezarritako laguntzak bateraezinak izango dira Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak eskaintzen duen beste edozein laguntzarekin.

3.– Laguntza horiez gain, beste laguntza batzuk ere hartu badira —alegia, beste organo edo herri-administrazioek xede berberetarako diruz laguntzeko aktiboei dagokienez helburu berarekin emandako beste laguntza batzuk gehitzen bazaizkie arau honetatik ondorioztatutakoei— laguntza horiek ezingo dituzte jarraian datozen baldintzak gainditu:

a) Inbertsioaren kostua, 12. artikuluko 1. eta 2. idatz-zatietan araututako inbertsioen kasuan.

b) Inbertsioaren kostuaren % 50, 12. artikuluko 3. idatz-zatian araututako inbertsioen kasuan.

23. artikulua.– Diru-laguntzaren baldintzak aldatzea

Diru-laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetan edozein aldaketa izanez gero, laguntza emateko erabakia aldatu ahal izango da, baldin diru-laguntzen arau honetan laguntzaren onuradun izateko ezarritako gutxieneko betekizunak gordetzen badira. Betiere aintzat hartu beharrekoak dira honako aldaketa hauek: aldi berean, beste administrazio edo ente publiko nahiz pribaturen batek emandako laguntzaren bat jasotzea; helburu bererako beste sarrera edo baliabide batzuk jasotzea, bai eta diruz lagundutako maileguak zati bat edo osorik aldez aurretik amortizatzea onartzea.

24. artikulua.– Baldintzak ez betetzea

1.– Gerta daiteke enpresa onuradunak ondorengo hauek ez betetzea: Agindu honetan jarritako baldintzetako edozein, aplikagarri diren gainerako arauak, eta, hala badagokio, ebazpenean jartzen diren baldintzak. Halakoetan, Merkataritza zuzendariak ebazpen bidez adieraziko du diru-laguntza jasotzeko eskubidea galdu egin dela; bai eta, hala badagokio, jasotako laguntzak eta legez dagozkien interesak Eusko Jaurlaritzako Diruzaintza Orokorrari emateko betebeharra jarriko ere. Zigor hori jartzeko, aurretik, ez betetzeagatiko espedientea irekiko du organo horrek, eta interesdunari hamabost eguneko entzunaldia emango dio. Gainera, organo horrek egoki diren legezko beste ekintzak ere egin ahal izango ditu. Lege-testu hauetan araututa dago hori: abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan (Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorren kontura emandako diru-laguntzen bermetarako eta itzulketetarako araubide orokorra ezartzen eta haien kudeaketan parte hartzen duten erakunde laguntzaileen betekizun, araubide eta betebeharrak zehazten dituena) eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Ogasun Nagusiaren Antola Arauei buruzko Legeko 53. artikuluan. Kopuru horiek diru sarrera publikotzat hartuko dira legezko ondorio guztietarako.

2.– Laguntzaren onuradunak ez baditu betetetzen maileguen eta finantza-alokairuen eragiketen kontratubaldintzak, ez betetzearen kausatzat jo ahal izango dira; gauza bera gertatu ahal izango da, agindu honen au-

2.– Las ayudas establecidas en la presente Orden serán incompatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

3.– El importe de la ayuda en concurrencia con otras ayudas, para los mismos fines, de otros Organos o Administraciones Públicas, acumuladas a las derivadas de la presente Orden, y en los que se contemple la misma finalidad en cuanto a activos subvencionables no podrá superar:

a) El coste de la inversión en el caso de las inversiones previstas en los apartados 1.º y 2.º del artículo 12.

b) El 50% del coste de la inversión en el caso de las inversiones previstas en el apartado 3.º del artículo 12.

Artículo 23.– Alteración de las condiciones de la subvención

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y en todo caso la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o Entes públicos o privados y, en su caso, de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, así como cuando se autorice la amortización anticipada, total o parcial, de los préstamos subvencionados, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, siempre que se salvaguarden los requisitos mínimos establecidos por la norma subvencional para ser entidad o empresa beneficiaria de ésta.

Artículo 24.– Incumplimientos

1.– En los supuestos en que la empresa beneficiaria incumpliera cualesquiera de los requisitos establecidos en la presente Orden y demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso, se establezcan en la Resolución, el Director de Comercio, previo expediente de incumplimiento en el que se dará audiencia a la empresa interesada, declarará, mediante Resolución, la pérdida del derecho a la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las ayudas percibidas y los intereses legales correspondientes, conforme a lo dispuesto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre sobre garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y en el artículo 53 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Las citadas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a todos los efectos legales.

2.– La falta de cumplimiento, por parte del beneficiario de la ayuda, de las condiciones contractuales de los préstamos y operaciones de arrendamiento financiero, podrá considerarse causa de incumplimiento, así co-

rreko artikuluak aipatzen duen baimena ez bada eskatzen. Finantza-erakundeek ebazpenen berri eman beharko diote Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari. Halaber, kontratuak ez direla bete azaldu beharko diote, batik bat interesak edo printzipalak zati batean edo osorik ez badira ordaindu.

3.– Merkataritza Zuzendaritzari dagokio ez betetzearen espedienteak hastea, bai eta espediente horiek ebaztea ere.

4.– Daitekeena da, dirua itzultzeko prozedura, administrazioko arau-haustea izan daitezkeen egintzen ondorioz hasi izatea. Halakoetan, zigor-prozedura egokia abiarazteko aginpidea duen organoari egintza horien berri emango zaio.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Arau honetako 3. artikuluan finantza-entitateekin zehaztutako hitzarmenak indarrean baldin badaude, eman egingo dira Aginduko II. kapituluko I. atalean arautukako laguntzak.

Bigarrena.– Agindu honek barne hartzen dituen laguntzen izapideak Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren beste laguntza batzuen izapideekin batera egin daitezke, agindu honetako 22. artikuluan xedatutakoa zernahi dela ere. Horrela, enpresa onuradunak ez ditu berriro aurkeztu beharko haietarako eskatu zitzaizkion agiriak.

Hirugarrena.– Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 45. artikuluan ezarritakoari jarraituz izapide telematikoko prozeduraren bat garatzen bada, agindu honetan arautukako laguntzak horren arabera izapidetu ahal izango dira.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

2000ko ekainaren 30eko Agindua —Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuarena— aldatzeko agindua indarrean jartzean, horren bidez Euskal Autonomia Erkidegoko txikizkako udal-merkatuei zuzendutako diru-laguntzen emakida arautu zen, merkatu horietan egiturazko aldaketak egin ditzaten, dagozkien merkatariek edo beren erakunde ordezkariek bultzatuta.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Merkataritza eta Kontsumoko sailburuordeari aginpidea ematen diot I. eranskinean ageri diren udalerriak edo esparruak zehazteko eta —hala badagokio— eguneratzeko.

Bigarrena.– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean agindu hau.

Hirugarrena.– Agindu honen aurka, Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez dakioke Euskal He-

mo la no solicitud de la autorización a que se refiere el artículo anterior de la presente Orden. Las entidades financieras deberán comunicar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo las resoluciones e incumplimientos contractuales, especialmente la falta de pago total o parcial de intereses o principal.

3.– Corresponderá a la Dirección de Comercio la incoación de expedientes de incumplimiento, así como la resolución de los mismos.

4.– Si el procedimiento de reintegro se hubiera iniciado como consecuencia de hechos que pudieran ser constitutivos de infracción administrativa, se pondrán en conocimiento del órgano competente para la iniciación del correspondiente procedimiento sancionador.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Las ayudas previstas en el Capítulo II, Sección I de esta norma serán concedidas en tanto en cuanto estén en vigor los Convenios con Entidades Financieras previstos en el artículo 3 de la presente Orden.

Segunda.– La tramitación de las ayudas contempladas en esta Orden podrá efectuarse conjuntamente con la tramitación de otras ayudas del Departamento de Industria, Comercio y Turismo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 22 de la presente Orden, de forma que la documentación que se exigió para aquéllas no tenga que volver a ser aportada por la empresa beneficiaria.

Tercera.– En el supuesto de que se desarrolle un método de tramitación telemática, de conformidad con lo establecido en el art. 45 de la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, las ayudas contempladas en la presente Orden podrán tramitarse de acuerdo con el mismo.

DISPOSICION DEROGATORIA

A la entrada en vigor de la presente Orden quedará derogada la Orden de 30 de junio de 2000, del Consejero de Industria, Comercio y Turismo, por la que se regula la concesión de ayudas económicas a los Mercados Municipales Minoristas del País Vasco para la realización de cambios estructurales en los mismos impulsados por sus comerciantes o sus entidades representativas.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta a la Viceconsejera de Comercio y Consumo determinar o, actualizar en su caso, los municipios o áreas a las que se refiere el Anexo I de la misma.

Segunda.– La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Tercera.– Contra la presente Orden podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante la Sala de

rriko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietarako Salari. Horretarako, bi hilabeteko epea izango da, Agindu hau argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko ekainaren 25a.

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailburua,
JOSU JON IMAZ SAN MIGUEL.

I. ERANSKINA

PRESAZ JARDUN BEHARREKO
ALDE BEHARTSUAK

1.– Ibaizabaleko Ezkerraldea:

Abanto y Ciérvana/Abanto Zierbena
Alonsotegi
Barakaldo
Erandio
Muskiz
Ortuella
Portugalete
Santurtzi
Sestao
Valle de Trápaga/Trapagaran
Zierbena

2.– Pasaiako badia

Lezo
Oiartzun
Pasaia
Errenteria

Pasaiako badiako isurialdean dagoen Donostia-San Sebastiángo lurraldea.

lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente al de publicación de la presente Orden.

Vitoria-Gasteiz, a 25 de junio de 2003.

El Consejero de Industria, Comercio y Turismo,
JOSU JON IMAZ SAN MIGUEL.

ANEXO I

ZONAS DESFAVORECIDAS DE
ACTUACION URGENTE

1.– Margen Izquierda del Nervión:

Abanto y Ciérvana/Abanto Zierbena
Alonsotegi
Barakaldo
Erandio
Muskiz
Ortuella
Portugalete
Santurtzi
Sestao
Valle de Trápaga/Trapagaran
Zierbena

2.– Bahía de Pasaia:

Lezo
Oiartzun
Pasaia
Renteria

El territorio de Donostia-San Sebastián situado en cuenca vertiente a la Bahía de Pasaia

Zk-4087

EBAZPENA, 2003ko ekainaren 9koa, Energia zuzendariarena; honen bidez, propano-gas kanalizatuko kontagailuak irakurtzerakoan, metro kubikoak kilogramo bihurtzeko faktoreak finkatzen dira, horretan oinarrituta fakturazioa egiteko.

Indarrean dagoen araudi ofizialak petrolioaren gas likidotu (PGL) kanalizatuak, batik bat propanoa, saltzeko gehieneko prezioa ezartzen du. Nolanahi ere, kontsumoak m^3-tan neurtzen dira, etxeko kontsumorako masa-kontagailurik ez dagoelako. Beraz, m^3-tatik kg-tara bihurtzeko faktore bat behar da, hornidura fakturatzeko.

N°-4087

RESOLUCIÓN de 9 de junio de 2003, del Director de Energía, por la que se determinan los factores de conversión de metros cúbicos a kilogramos en las lecturas de contadores de gas propano canalizado para su facturación posterior.

La Normativa Oficial vigente establece el precio máximo de venta de los gases licuados del petróleo (GLP) por canalización, fundamentalmente propano, en euros/kg. No obstante, la medición de los consumos se realiza en m^3, al no existir contadores másicos para consumos domésticos, por lo que se hace necesario un factor de conversión de m^3 a kg. para proceder a la facturación del suministro.